

Boda civil en Portugal para parejas del mismo sexo

Una guía práctica de Same Vibes sobre la ruta oficial del registro

Matrimonio civil oficial. Una cita en el registro. Certificado de matrimonio portugués.

Respuesta rápida

En Portugal, la ruta oficial es el matrimonio civil a través del registro civil. Para parejas del mismo sexo, esto significa que el resultado legal nace del proceso registral, no de una ceremonia simbólica o una celebración.

Para parejas internacionales, lo importante es preparar la ruta documental antes de la cita. Same Vibes revisa el caso, coordina el proceso con el registro, organiza el intérprete cuando sea necesario y acompaña a la pareja en una cita oficial en Portugal.

Después del registro, pueden salir el mismo día oficialmente casados, con el certificado de matrimonio portugués.

Base legal: Lei n.º 9/2010, Diário da República.

Para quién es esta guía

Esta guía es para parejas internacionales del mismo sexo que buscan la ruta oficial de matrimonio civil en Portugal, no un paquete de boda.

- quieren el resultado legal, no la organización de un evento
- no viven en Portugal
- necesitan una ruta clara por el registro
- quieren entender la cita oficial
- necesitan el certificado de matrimonio portugués
- quieren que Same Vibes gestione el proceso

Datos clave

- Una boda civil en Portugal significa matrimonio civil oficial a través del registro.
- Una ceremonia simbólica no es lo mismo que un matrimonio legal.
- Las parejas extranjeras del mismo sexo a menudo pueden usar la ruta del registro portugués si los documentos están bien preparados.
- Same Vibes prepara la ruta antes del viaje.
- La cita oficial ocurre en Portugal.
- En la ruta estándar, el certificado se emite el mismo día.

Checklist de boda civil

Antes de la cita, la ruta del registro depende de documentos, identidad, estado civil, traducciones y necesidad de intérprete. Same Vibes revisa qué aplica antes de confirmar la ruta.

Ruta del registro civil	El resultado legal nace del proceso registral	Coordinamos la ruta con el registro portugués
Documentos de identidad	Ambos miembros de la pareja deben identificarse correctamente	Revisamos consistencia y explicamos qué presentar
Certificados de nacimiento	A menudo forman parte de la ruta documental del matrimonio	Revisamos formato, fecha de emisión, apostilla y traducción
Capacidad matrimonial o no impedimento	Puede ser requerido según la ciudadanía	Revisamos si su país lo emite y qué alternativa puede aplicar
Divorcio anterior o viudez	Necesario si una persona estuvo casada antes	Verificamos qué ruta documental se necesita
Intérprete	Necesario cuando no se entiende portugués en la cita	Organizamos el intérprete cuando sea necesario
Certificado de matrimonio portugués	Resultado oficial del matrimonio civil	Les guiamos en la obtención del certificado

No traten la boda civil como solo el día de la cita. El resultado depende de la preparación antes del viaje.

Cómo funciona la ruta de matrimonio civil

- 1 Nos envían el caso**
Indiquen ciudadanía, residencia, estado civil y situación documental.
- 2 Revisamos la ruta**
Same Vibes verifica si Portugal es realista para el caso y qué ruta documental aplica.
- 3 Los documentos se preparan**
Explicamos qué preparar, apostillar, traducir o corregir.
- 4 El proceso con el registro se coordina**
El proceso de registro civil se presenta o coordina antes del viaje.
- 5 Se organiza el intérprete**
Cuando sea necesario, Same Vibes organiza el intérprete para la cita oficial.
- 6 Asisten a la cita**
La pareja viene a Portugal para la cita oficial en el registro civil.
- 7 Reciben el certificado**
Después del registro, pueden salir el mismo día oficialmente casados, con el certificado de matrimonio portugués.

Qué gestiona Same Vibes

- revisión del caso
- coordinación con el registro
- orientación para la cita
- coordinación de apostilla, traducción y entrega cuando sea necesario
- ruta documental
- organización del intérprete
- certificado de matrimonio portugués

Sin paquetes de boda. Sin ventas de ceremonia. Solo la ruta legal oficial, gestionada por nosotros.

Preguntas frecuentes

¿Una boda civil en Portugal tiene validez legal?

Sí. El proceso oficial en el registro civil crea el certificado de matrimonio portugués.

¿Una ceremonia simbólica basta para el matrimonio legal?

No. Una ceremonia simbólica o celebración no es lo mismo que el matrimonio civil oficial.

¿Las parejas extranjeras del mismo sexo pueden usar la ruta del registro?

En muchos casos, sí. Same Vibes revisa los documentos y confirma si Portugal funciona para su caso.

¿Necesitamos hablar portugués?

Same Vibes organiza el intérprete para la cita oficial cuando sea necesario.

¿Podemos venir para una sola cita?

En la ruta estándar de Same Vibes, preparamos el proceso antes del viaje para que vengan a una cita oficial en el registro.

¿Planifican bodas o ceremonias?

No. Same Vibes gestiona la ruta legal del matrimonio, no paquetes de boda ni eventos.

Siguiente paso

Envíennos su caso. Revisaremos la situación y explicaremos el siguiente paso realista.

Revisar el caso: <https://same-vibes.com/es/check-your-case/>

Leer la guía: <https://same-vibes.com/es/guides/civil-wedding-portugal-same-sex/>

Sitio web: <https://same-vibes.com/es/>

WhatsApp: <https://wa.me/351935900533>

Telegram: <https://t.me/+351935900533>

Correo electrónico: info@the-o.legal

Same Vibes gestiona la ruta oficial de matrimonio civil. La pareja viene a Portugal para la cita en el registro y sale oficialmente casada.